

ЛЮТЕРАНСКИЕ ВЕСТИ

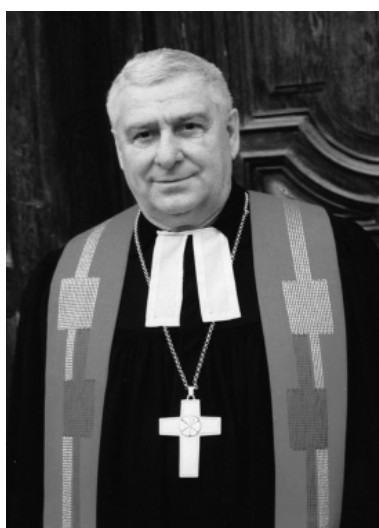
№ 3 (115)
Март 2010

СОВМЕСТНЫЙ ИНФОРМАЦИОННЫЙ БЮЛЛЕТЕНЬ ЕВАНГЕЛИЧЕСКО-ЛЮТЕРАНСКОЙ ЦЕРКВИ
И ЕВАНГЕЛИЧЕСКО-ЛЮТЕРАНСКОЙ ЦЕРКВИ ИНГРИИ НА ТЕРРИТОРИИ РОССИИ

www.elkras.ru
www.elci.ru



Дорогие братья и сестры!



«Когда я пробуждаюсь, я все еще с Тобой» – в строках 138 псалма мы слышим проповедь Иисуса, для Которого наступил рассвет третьего дня, прошедшего после Распятия и Погребения. Иисуса, Воскресшего на заре пасхального дня, Который обращается к Отцу и говорит о том, что в страданиях и в смерти, в аду, среди

несчастья, безнадежности, вечной отрешенности от мира живых, Дух Божий не оставлял его, а сам Он пребывал с Отцом.

Во многих толкованиях и пасхальных рассказах мы не услышим упоминания о пребывании Иисуса в аду. Ведь еврейский шеол – место обреченных, мертвых и лишенных надежды – яма с грязью и нечистотами, глубина, мрак и зловоние – место, которое мы научились избегать в своих мыслях. Ведь нет-нет, да и придет в голову мысль о смерти, а вместе с ней и страх – а дальше что? – и противный холодок под сердцем. Нет, лучше об этом не думать, и не читать на ночь страшных историй. Лучше, все-таки, вспоминать историю Распятия и Воскресения, ведь в эти дни все происходило так естественно и понятно – Иисус, хоть и страдал, но был среди живых, а потом ведь, милостью Божией, по обетованию, воскрес. И ночь сменяет день, светлый и радостный. Особенный день, изменивший историю, отнявший у смерти право на вечность.

Весть об этом всегда была благой, дарующей надежду всем живущим на земле. Мы слышим эту весть каж-

дый раз в церкви. Для нас она стала каждодневной привычкой. Так почему же мы все еще вздрагиваем при мысли о смерти?

Мы боимся падения – куда? Кем мы боимся быть? Земным прахом, потерявшим надежду, нашедшим убежище в ночи. Или пережившими событие непревзойденной любви Бога, освободившей нас от рабства греха и смерти?

Как писал в VI веке один из наиболее замечательных писателей эпохи раннего Средневековья Фортунат в своем стихотворении о Пасхе:

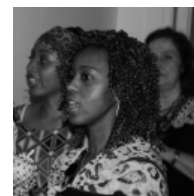
*Взгляни же на мир весенний –
он радуется, торжествует
Ибо вернулся к жизни вместе
с Воскресшим Христом.
Враг обратился в бегство
пред силой света Христова,
И пала извечная ночь, греха
и смерти покров,
Приди же, день воскресенья,
исполни древние клятвы!
... пусть же этот народ,
крещенный и чистый душою,
В руках Твоих, Агнец, пребудет
и вечную жизнь обретет...*

В ежегодном праздновании все христиане радуются своему освобождению от греха и смерти, соединяются со Христом Распятым и Воскресшим, чтобы разделить с ним вечную жизнь и возложить свои упования на Его второе пришествие. В этом году, к счастью, календари разных Церквей совпали, что приносит еще больше радости в ощущении истинного единства всех христиан на земле.

В этот светлый день мы откладываем бремя поста, размышлений, но стараемся сохранить плоды этой подготовки – потому что тем самым мы сохраняем сопричастность страданиям Христа. И эта сопричастность делает нас равными друг другу во Христе, независимо от того, кто-то богаче или беднее, начальник или подчиненный, пришедший первым или последним.

Христос Воскрес – и воскресил вместе с Собой вселенную; Он воскрес, расторгнув узы смерти. Будем же праздновать этот величайший и светлый праздник, будем праздновать его светло и вместе благочестиво!

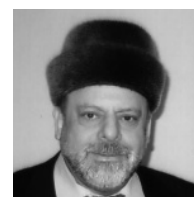
АВГУСТ КРУЗЕ, АРХИЕПИСКОП ЕЛЦ



«Все дышащее да хвалит Господа!»

Празднование Дня всемирной молитвы 5 марта в соборе свв. Петра и Павла было в этом году особенным: гостями и непосредственными участниками мероприятия стали студенты вузов Петербурга, приехавшие из различных стран Африки...

> с. 4



Визит Раввина в ЦЦУ

Впервые за всю историю ЕЛЦ гостями Центрального церковного управления стали представители Еврейских религиозных организаций...

> с. 6



XVII Синод ЕЛЦ Европейской части России

ЭЛЬВИРА ЖЕЙДС, ПАСТОР, ТЕОЛОГИЧЕСКИЙ РЕФЕРЕНТ АРХИЕПИСКОПА ЕЛЦ



УЧАСТНИКИ СИНОДА ЕЛЦ ЕР

МОСКВА. Очередной Синод ЕЛЦ ЕР прошел в подмосковном пансионате «Пушкино» в период с 17 по 19 марта. Синод предваряла конференция пробстов, состоявшаяся 15 марта, и конференция пасторов ЕЛЦ ЕР, прошедшая 16 марта. На общее рассмотрение была представлена теологическая тема, вызвавшая множество вопросов после опубликования последнего номера «Der Vote/Вестника». Тема о человеческой душе обсуждалась на основе статьи ректора Теологической семинарии ЕЛЦ в Новосаратовке Антона Тихомирова, а также статей и материалов, пред-

ставленных Антоном Тихомировым непосредственно перед обсуждением, и материалов, присланных генеральным секретарем Союза Мартина Лютера Райнером Шталем, а также на основе статьи пастора Норберта Хинца. Свои доклады к данной теме, касающиеся представлений о человеческой душе в Ветхом и Новом Завете, представили пастор Дитрих Брауэр из Гусева и пробст Александр Шайерманн из Саратова. Несколько групп, на которые разделились в процессе обсуждения все участники Синода, рассмотрели данную тему с различных сторон – теологической,

библейской, с точки зрения исторической церковной традиции. Ответом было признание разнообразия ответов и суждений, что показало наличие живого интереса к теологическим беседам как среди пасторов, так и среди членов общин, и обоюдное желание в братском общении искать ответы, не боясь столкнуться со сложными и неоднозначными вопросами.

Во второй половине дня 17 марта состоялось открытие Синода. Во время двухдневного заседания были рассмотрены финансовые и кадровые вопросы, прошло обсуждение организации работы Синода. Синодалы высказали пожелание улучшить подготовку вопросов для обсуждения и порядок их рассмотрения на заседаниях. Был принят отчет ревизионной комиссии и рассмотрена смета расходов на 2010 год. Поскольку в связи с уходом со своей должности ответственной по молодежной работе расходы на данный вид общецерковной деятельности запланированы не были, синодалами было высказано пожелание наполнить эту статью расходов конкретным финансовым содержанием и поручить Президиуму решить вопрос с замещением вакантного места, найдя достойного специалиста, который хотел бы работать с молодежью.

В ответ на запрос пробста Олега Штульберга о решении ситуации с церковным комплексом «Старая Сарепта» было принято решение, что этот вопрос Архиепископ ЕЛЦ Август Крузе возьмет под свой контроль и за-

действует все имеющиеся в его распоряжении силы и средства для поисков решения данной проблемы.

18 марта состоялось празднование 80-летнего юбилея епископа в отставке Зигфрида Шпрингера. Помимо многочисленных поздравлений юбиляр по просьбе участников Синода принял предложение стать официальным представителем ЕЛЦ ЕР перед иностранными партнерами для установления партнерских отношений между ЕЛЦ ЕР и ее отдельными общинами.

Также 18 марта XVII Синод ЕЛЦ ЕР принял отставку со своего поста епископа ЕЛЦ ЕР Эдмунда Ратца. Епископ Эдмунд Ратц по-прежнему будет исполнять обязанности заместителя Архиепископа ЕЛЦ. В тот же день Синод одобрил решение Архиепископа ЕЛЦ Августа Крузе назначить епископским визитатором ЕЛЦ ЕР пастора Дитриха Брауэра, который также будет исполнять обязанности пробста Центрального пробства ЕЛЦ ЕР.

Дитрих Брауэр происходит из семьи российских немцев, имеет высшее педагогическое образование, а также является выпускником дневного отделения Теологической семинарии ЕЛЦ в Новосаратовке. С 2004 года работает пастором в Гусевском регионе Калининградского пробства. Прекрасно владеет немецким и английскими языками, имеет обширный теологический опыт. Женат, воспитывает сына. Супруга Дитриха Брауэра пастор Татьяна Петренко в настоящее время работает директором Дома престарелых. После того, как обязан-

КОЛОНКА РЕДАКТОРА



Дорогие читатели!

Я рада снова приветствовать вас со страниц нашего информационного бюллетеня!

В преддверии Пасхи, в ожидании весны хочется надеяться на добрые перемены. Много поводов для радости содержится в новостях этого выпуска. Это начало и продолжения важных проектов в разных уголках ЕЛЦ: музыкальные баховские проекты в Донецке и Петербурге, развитие диаконического проекта в Калининграде, проект создания молодежного песенника тремя лютеранскими общинами; это и укрепление отношений в религиозном мире, переходящие границы стран, но также и границы конфессий, даже выходящие за рамки христианского мира – что сегодня немало важно.

Читайте в этом номере и традици-

онные для марта сообщения из общин о праздновании Всемирного дня молитвы, который в этом году был посвящен стране Камерун. Особенно радостным стало участие в этом празднике представителей африканских стран в одной из общин ЕЛЦ. Пусть Церковь будет всегда тем местом, которое объединяет, тем центром, вокруг которого образуется поле, притягивающее к себе различные сферы деятельности, различных людей в них. Пока будет так, это будет означать то, что Церковь живет.

Поздравления редакции «Лютеранских вестей» адресованы сегодня пастору Дитриху Брауэру, который был избран Синодом Евангелическо-лютеранской церкви европейской России на должность епископского визитатора ЕЛЦ ЕР. Мы желаем ему Божьего благословения в этом ответственном и нелегком служении! А вам, дорогие читатели, мы желаем достойно и с радостью встретить праздник Воскресения Христова! Света вам и тепла! Ждем ваших новостей и благодарим за сотрудничество всех тех, кто помог нам наполнить информацией этот номер!

ВАША РЕДАКТОР ЕЛЕНА ДЯКИВА, ЕЛЦ



ЕПИСКОПСКИЙ ВИЗИТАТОР ЕЛЦ ЕР ДИТРИХ БРАУЭР

ности в Гусеве будут переданы новому пастору, Дитриху Брауэру постоянно будет находиться в Москве. Введение Дитриха Брауэра в должность епископского визитатора состоялось на общем богослужении 19 марта в кафедральном соборе свв. Петра и Павла в Москве. Дитрих Брауэр прочитал проповедь на богослужении, в завершение которой прозвучали слова: «Взгляд на двадцатое столетие из сегодняшней перспек-

тивы отчетливо показывает нам, что такое водительство Божье. Наша Церковь живет даже после того, как ее почитали умершей навсегда. Она живет, потому что во Христе жизнь сильнее, чем страдание и смерть». На следующем заседании Синода одним из вопросов повестки дня станет обсуждение Порядка пасторского служения, идея принятия которого в ЕЛЦ ЕР уже некоторое время обсуждается.

ЦЕРКОВНЫЙ ГОД



Пепельная среда в соборе свв. Петра и Павла

ЕЛЕНА ДЯКИВА, РЕДАКТОР

САНКТ-ПЕТЕРБУРГ. Богослужение в Пепельную среду, 17 февраля, стало для общины св. Анны и св. Петра добрым поводом для укрепления экуменических контактов с англиканской общиной. Литургию в капелле «катакомб» собора свв. Петра и Павла совместно с пробстом Маттиасом Цирильдом провел священник Англиканской церкви о. Клиффорд Пул. Богослужение было поистине не только интерконфессиональным, но и интернациональным – на нем звучало три языка: русский, английский и немецкий, а среди пришедших были прихожане англиканской общины. Представители трех народов совместно приняли Причастие. О. Клиффорд Пул совершил обряд помазывания пеплом: на лоб каждого участвовавшего в богослужении в знак покаяния был нанесен крест из пепла сожженных пальмовых ветвей с последнего Вербного воскресенья – такой обычай существует в англиканской Церкви, так же как, например, и в католической. В проповеди о. Клиффорда Пула прозвучали слова о том, что Страстное время может быть также и поводом для радости.



ПРОБСТ МАТТИАС ЦИРИЛЬД И О. КЛИФФОРД ПУЛ У АЛТАРЯ В КАПЕЛЛЕ «КАТАКОМБ»



Семинар для детских и молодежных служителей

ДЕНИС ШЕК, ВИКАРИЙ ЕЛЦ ПОЛЕВСКОЙ-ЕКАТЕРИНБУРГ



УЧАСТНИКИ СЕМИНАРА – СЛУЖИТЕЛИ УРАЛЬСКОГО И ЮЖНО-УРАЛЬСКОГО ПРОБСТВ

ЕКАТЕРИНБУРГ. Однодневный семинар для детских и молодежных служителей Евангелическо-лютеранской церкви Уральского (Екатеринбург, Полевской, Красноуральск, Нижний Тагил, Тюмень) и Южно-Уральского (Челя-

бинск, Златоуст, Миас) пробств прошел 5 февраля на базе Евангелическо-лютеранской церкви в Екатеринбурге. Докладчиком выступал координатор по детскому и молодежному служению в ЕЛЦ УСДВ Владимир Вино-

градов (Омск). В течение семинара он затронул вопросы детской и подростковой психологии, особенности современной молодежи, ее интересы, потребности. Участники же, в свою очередь, приняли активное участие в дискуссии, где каждый мог высказать свое мнение, предложение, поделиться опытом.

По итогам семинара, участники высказали мнение о том, что подобные встречи имеют смысл делать на постоянной основе. Ведь, помимо необходимой и полезной информации, участники имеют возможность познакомиться, общаться друг с другом. Христиане Урала чувствуют духовное братство и близость друг к другу. И не в последнюю очередь, благодаря подобного рода начинаниям. Мы нужны друг другу, как бы далеко друг от друга не находились.

От всей души мы благодарим и славим Бога-Отца через Господа нашего Иисуса Христа, что Он собирает нас всех вместе, чтобы нам вместе учиться работать на ниве Божьей. ■

МОЛОДЕЖНАЯ РАБОТА



Мост между радостью и грустью

МИША МИКЕЛАДЗЕ, АЛИК КАЙЗЕР, УЧАСТНИКИ МОЛОДЕЖНОЙ ГРУППЫ ЦЕРКВИ ПРИМИРЕНИЯ

ТБИЛИСИ. С 2009 года в Евангелическо-лютеранской церкви Примирения, согласно западноевропейской традиции, в преддверии начала Страстного времени проводится карнавал. И в этом году 14 февраля состоялось празднование карнавала, который подготовили участники молодежного клуба и пастор Ирина Солей. Карнавал символизирует завершение радостного времени в жизни христианина и начало Страстного времени, во время которого евангелическо-лютеранские христиане начинают духовную подготовку к Воскресению Христа. Это время является важным в жизни верующего человека.

Как и ожидалось, карнавал прошел в радостной атмосфере. Подготовительная работа велась весьма напряженно. Хотя у организаторов не было опыта по проведению такого рода мероприятий, вечер удался. Ведущие совместно с организационной группой и пастором легко справились со всеми трудностями. Были проведены различные конкурсы, интеллектуальные игры и творческие постановки, в которых с удовольствием участвовала молодежь. Особую красоту придал карнавалу латиноамериканский танец в исполнении Анны Хачатуровой и Александра Кайзера. Праздничный ужин завершился веселой дискотеккой. С карнавалом закончилось время веселья и началось время поста. Мы желаем нашим братьям и сестрам успешно преодолеть это сложное время!

17 февраля, в Пепельную среду, в церкви Примирения прошло богослужение, посвященное началу Страстного времени. Карнавал, таким образом, стал своеобразным мостом между радостью и грустью в сердцах молодых христиан. ■

ДИАКОНИЯ



«Яблонька» – проект по работе с «уличными» детьми

ЙОХЕН ЛЁБЕР, ПРОБСТ



ПРАЗДНИК В «ЯБЛОНЬКЕ», ЛЕТО 2009 ГОДА

КАЛИНИНГРАД. Пожертвование в сумме 5000 евро для проекта по работе с уличными детьми «Яблонька» получил пробст Йохен Лёбер от председателя Ротари Клуба в Бад Дрибурге во время еженедельной встречи членов клуба. На этой же встрече председатель совета общины в Штайнхайме и партнер калининградского пробства Вернер Кляйн сделал презентацию

о Калининградской области и о работе пробства. Пробст Лёбер благодарит всех участников встречи за поддержку. Полученные средства будут использованы для ремонта бытовок, в которых живут дети из «Яблоньки». Запланирована замена двух поврежденных бытовок. В качестве альтернативы рассматривается вопрос о строительстве одной крыши над всеми бытовками.

15 февраля пробст Лёбер получил пожертвование в сумме 734 евро от Евангелической общины Бад Орба. В рамках общинного мероприятия в Доме Мартина Лютера он сделал доклад о своей работе пастора в Калининграде. Гюнтер Кальтшнее, пастор общины в Бад Орбе, передал пожертвования, которые также должны быть использованы для ремонта жилых помещений в «Яблоньке».

«Яблонька» – это учреждение для детей из неблагополучных семей. Работа учреждения осуществляется в 12 бытовках, находящихся в центре Калининграда. В «Яблоньке» работают девять сотрудников: это педагоги, персонал с медицинским и психологическим образованием – все они внимательны к малым заботам и большим нуждам детей. Постоянно в «Яблоньке» проживает 14 детей. Здесь они обрели свой новый дом. Другие дети и подростки приходят в группы дневного пребывания, где получают помощь в подготовке домашнего задания, горячую пищу, а также проводят свой досуг.

В 2009 году около 200 детей получили помощь от команды сотрудников под руководством Сергея Кивенко. С 1998 года «Яблонька» является диаконическим проектом Калининградского пробства. Глав-

ным партнером проекта является организация «Königsberghilfe Bonn e.V.». Одно место в «Яблоньке» обходится в 4000 евро в год. В этом году «Яблонька» празднует свой 15-й день рождения. ■



ХАЙНЕР ШПИЛЬКЕР, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ РОТАРИ КЛУБА В БАД ДРИБУРГЕ И ЙОХЕН ЛЁБЕР



3-я Академия Баха в Донецке

ЛЮДМИЛА ПЕЛИХ, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ СОВЕТА ОБЩИНЫ, КООРДИНАТОР РАБОТЫ БОХУМСКОГО ДОМА



ИТОГОМ СОВМЕСТНОЙ РАБОТЫ СТАЛ ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЙ КОНЦЕРТ В ДОНЕЦКОЙ ФИЛАРМОНИИ

ДОНЕЦК. Такие имена как Бохум и Бах хорошо известны в Донецке. В рамках сотрудничества городов-партнеров Бохума и Донецка возник тесный контакт между евангелической Церковью г. Бохума и Донецкой государственной музыкальной академией им. С. Прокофьева. Понятно, что Немецкая евангелическо-лютеранская община Донецка принимает активное участие в этом сотрудничестве и в особенности в организации первого в Украине общества Баха, а также в проведении 3-й Международной Академии Баха. Первоначально это были вводные лекции на темы произведений Иоганна Себастьяна Баха, выросшие впоследствии в мастер-

классы для студентов Донецкой музыкальной академии при Академии Баха. Учредителем Академии Баха является Новое международное общество Баха в Лейпциге. Немецкие преподаватели под руководством профессора д-ра Кристоффрида Бределя, ректора Института евангелической церковной музыки в Дрездене, с большим желанием разучили со студентами четыре произведения И. С. Баха. Хорошая подготовка студентов благодаря доцентам Академии существенно облегчила работу немецкой группы специалистов, преподававшей молодым музыкантам из Донецка на высоком профессиональном уровне и с большим

терпением необычную музыкальную исполнительскую технику музыки Баха. «Изучение арий доставило мне чрезвычайно много труда. Но благодаря преподавательскому таланту оперной певицы и преподавателя по классу вокала Юлиане Клаус (Галле/Заале) касательно техники дыхания и осанки во время пения мне удалось их исполнить неожиданно легко и музыкально», – сказала одна из студенток. Приобретенный на курсе в Академии Баха опыт был важен всем: от студентов по изготовлению деревянных духовых инструментов до дирижерского класса или исполнителей на клавесине. Будь то исполнители хоровой музыки или музыканты оркестра – в классе проф. Бределя не было студентов, которые бы не пели и не играли охотно и с большой радостью. Результат компетентной и дружелюбной работы был слышен несколько дней спустя, когда в помещениях Музыкальной Академии раздавалась божественная музыка И. С. Баха. Работа мастер-класса была представлена на суд донецкой публики во время концерта-лекции: были показаны кантаты „Sei Lob und Ehr dem höchsten Gut“, „Siehe zu, dass deine Gottesfurcht nicht Heuchelei sei“, месса соль-мажор и восстановленный концерт ми-бемоль-мажор для струнных инструментов и basso continuo. Многочисленные гости с большим интересом слушали сообщения лектора и музыкальные примеры к ним. Концерты с богатой программой были с большим интересом встре-

ны слушателями в Дзержинске и Артемовске. Итогом совместной работы стал заключительный концерт в донецкой филармонии под руководством Кристоффрида Бределя. Зал был полон, многие стояли в проходах. Многочисленная публика зачарованно слушала волшебные звуки музыки. Преподавателей Музыкальной Академии и их немецких коллег порадовал энтузиазм студентов и их живой профессиональный интерес. Наградой для исполнителей стали бурные аплодисменты. «После тяжелого дня и повседневных забот – такая музыка! Она дала мне много утешения и надежды», – сказала одна из слушательниц.

Во время официального приема в Бохумском доме, данном Немецкой евангелическо-лютеранской общиной Донецка, находящейся среди организаторов 3-й Академии Баха, последней была дана положительная оценка. Генеральный консул Германии Клаус Цилликенс подчеркнул особо важное значение подобных форм сотрудничества: «Будет хорошо, если работа Академии Баха будет продолжена. Тогда мы сможем официально открыть в городе Генеральное консульство Германии». Относительно финансирования следующей 4-й Академии Баха Цилликенс пока воздержался от каких-либо конкретных высказываний. ■



ОФИЦИАЛЬНЫЙ ПРИЕМ В БОХУМСКОМ ДОМЕ ДОНЕЦКА



Страсти по Иоанну в Петрикирке

АНДРЕЙ КЕЛЛЕР, РЕДАКТОР



ИСПОЛНЕНИЕ «СТРАСТЕЙ ПО ИОАННУ» В ПЕТРИКИРХЕ

САНКТ-ПЕТЕРБУРГ. Согласно давней традиции в Страстное время проходят концерты духовной музыки. Особой популярностью пользуются произведения Иоганна Себастьяна Баха. 14 марта в кафедральном соборе свв. апостолов Петра и Павла в Петербурге ансамбль «Новая Голландия» вместе с артистами из России, Германии, Эстонии, Финляндии, Латвии впервые в Санкт-Петербурге исполнил ораторию И. С. Баха «Страсти по Иоанну» („Johannes Passion“) в исторической манере при участии ансамблей старинной музыки „Toccatto seconda“ (Германия), „Cantores Vagantes“ (Эстония), „Tallinna Barokkorkester“ (Эстония) и „Butterflies for heaven“ (Латвия). Среди исполнителей выделялись Хейки Райно (партия Евангелиста, Финляндия), Петр Захаров (партия Иисуса), Алексей Рыбин (партия Пилата), лауреаты международного конкурса Анна Петрова (сопрано) и Максим Булатов (бас), в ролях – София Гвириц (меццо-сопрано) и Борис Степанов (тенор), а также хор под управлением лауреата международного конкурса Александры Макаровой. Прозвучали такие инструменты, которые в современном оркестре

не участвуют – лютяна, виола да гамба, гобой да каччо, виола д'амур. «Страсти по Иоанну» И. С. Баха – вершина творчества знаменитого немецкого композитора. Это произведение исполняется повсеместно: как в кирхах и соборах (в предпасхальные недели), так и на самых престижных концертных площадках мира. В России и Петербурге «Страсти по Ио-

Краткая историческая справка

Жанр страстей берет свой исток в средневековье. К IV веку в церковной литургии появилась традиция читать повествования на сюжет страстей по Евангелию от Матфея в Вербное воскресенье и по Евангелию от Луки в среду Страстной недели. В IX веке к ним прибавилось чтение страстей по Евангелию от Марка в Страстной четверг и по Евангелию от Иоанна в Страстную пятницу. С XVI века по рекомендации Мартина Лютера «Страсти» могли также исполняться вместо дней Страстной недели в предшествующие воскресенья Великого поста. Из пяти «Страстей», написанных Бахом, до нашего времени дошли только «Страсти по Матфею» и «Страсти по Иоанну».

анну» звучат крайне редко, а исполнение этого шедевра на старинных инструментах в исторической манере и именно в предпасхальный период – никогда не осуществлялось в нашем городе. ■



ЗРИТЕЛИ НА КОНЦЕРТЕ В ПЕТРИКИРХЕ



Открытие цикла концертов органной музыки

АНДРЕЙ КЕЛЛЕР, РЕДАКТОР



С ПРИВЕТСТВЕННЫМ СЛОВОМ К ЗРИТЕЛЯМ ОБРАТИЛСЯ ГЕНЕРАЛЬНЫЙ КОНСУЛ ГЕРМАНИИ В ПЕТЕРБУРГЕ ПЕТЕР ШАЛЛЕР

САНКТ-ПЕТЕРБУРГ. 21 марта, в день рождения Иоганна Себастьяна Баха в церкви св. Екатерины состоялось открытие «Баховского проекта». Зал церкви был заполнен до отказа: слушатели сидели на сцене в алтарной части, стояли в боковых проходах, сидели на банкетках, не предусмотренных для такого использования, по два, по три человека. Перед началом концерта выступил с введением в творчество Баха главный органист церкви Григорий Варшавский. Он отметил необычность данного проекта, в рамках которого будут исполнены на протяжении 21 концерта все органные сочинения Великого Мастера.

Генеральный консул Германии в Петербурге Петер Шаллер подчеркнул в своем обращении большое значение немецкой музыки для всей европейской культуры. Он напомнил слушателям, что немцев принято называть народом поэтов и мыслителей. По этому поводу он заметил, что можно сказать, что это еще и народ великих композиторов. Поэтому не случайно, что именно в Петербурге – городе, в культуру которого немцы внесли такой значительный вклад, проводится проект такого характера. Господин Шаллер был приятно удивлен и поражен, что такой необычный и дорогостоящий проект его инициаторы смогли организовать своими силами без помощи каких-либо государственных институтов. Он выразил свою уверенность в будущем существовании лютеранской общины Петербурга, сумевшей мобилизовать духовные и материальные ресурсы немцев Петербурга и жителей города.

Пастор церкви Антон Тихомиров взявший слово после генерального консула, в своей краткой проповеди обратил внимание публики на то, что музыка Баха является именно напряженным исканием Бога, искренним, неистовым, мощным обращением к нему. Его музыка – это крик души. Без сомнения, многие услышали его с чувством благоговения и благодарности в некоем благодатном многозвучии тем и вариаций. Проект продлится два года и будет завершен в мае 2012 года. ■



Бог устраняет границы

ВОЛГОГРАД. Мы, лютеране Волгограда, только в восьмой раз зажигаем свечу в первую пятницу марта. Свет Иисуса Христа, путешествующий по всему миру, приходит в наш любимый храм.

5 марта этот духовный праздник «Все дышащее да хвалит Господа» был посвящен женщинам Камеруна. Материалы, тексты, плакаты, открытки по теме молитвы мы получили заранее от

пасторов Дитриха Хальмана и Ангелики Дёпман из Германии, а также от Тамары Н. Таценко из Санкт-Петербурга. Сердечная благодарность им за духовную поддержку.

За эти годы мы познакомились с положением женщины из Парагвая и Гайяны, Польши, Южной Африки и Ливана. Просматривая слайды, которые комментировала Нина Вашкау, и слушая рассказ о Камеруне, сделанный Элеонорой Железчиковой, мы все, собравшиеся на молитву, расширили наши познания мира.

В общине Сарепты к сотрудничеству приглашаются верующие других вероисповеданий. 5 марта нам было приятно ощущать единение сестер и братьев разных религиозных конфессий. Подготовка к празднику уже имеет свои традиции. Инициативная группа христианок в количестве 15 человек сначала знакомится с библейскими текстами, музыкальной культурой, экономикой, положением женщин в этой стране. Мы привлекаем детей и молодежь общины к под-

готовке праздника. В этом году они помогали украшать зал, а волонтер из Германии показывал слайды о Камеруне и еще во многом был хорошим помощником. В этом году дети познакомились с красивой «Маленькой Африкой». Своими руками, фантазируя под руководством Светланы Антоновой, дети подготовили интересный коллаж на тему «Страна Камерун» и флажки. С большой любовью женщины с молодежью подготовили сценку «Пять сердец». Алтарное пространство было декорировано яркими тканями, растениями, глобусом и фигурками животных, обитающих в Африке. Оформленная в тон праздника горящая свеча создавала торжественное настроение.

Совместная молитва и восхваление гимнами Господа нашего под аккомпанемент кантора Ларисы Украинской объединили сестер по вере разных конфессий. Надежда Мечетная эмоционально, с большой любовью, подготовила свое истолкование данного библейского текста Деян 16:16-34.

Бог устраняет границы, существующие между разными народами. А мы, проводя такие акции познания друг друга, освобождаемся от грехов: ненависти, злоупотребления, насилия и жадности, конфликтов и гордыни. Творческий подход к данной теме и глубокое толкование библейских текстов позволило нам лучше понять трудную жизненную ситуацию женщин Камеруна. Пожертвования, собранные на этом богослужении, мы переводим в Международный комитет ВДМ. В заключение состоялась общая молитва с пробстом Олегом Штульбергом, который затем благословил собравшихся. А утром в день молитвы мы получили по телефону благословение и из Германии от пастора Ангелики Дёпман, несколько лет проработавшей в общине Волгограда. На чаепитии после богослужения, куда были приглашены все желающие, каждый смог отведать «хворост» по рецепту из Камеруна, приготовленный прихожанками. ■



СОВМЕСТНАЯ МОЛИТВА И ВОСХВАЛЕНИЕ ОБЪЕДИНИЛИ СЕСТЕР ПО ВЕРЕ РАЗНЫХ КОНФЕССИЙ



Женщины Библии показывают путь в Царство Божие

ИРИНА СОЛЕЙ, ПАСТОР

КВАРЕЛИ. Восемнадцать женщин из лютеранских общин Баку, Болниса, Боржомы, Гардабани, Рустави и Тбилиси, а также из Евангелической церкви Святой Троицы (Батуми) и Евангелической баптистской церкви (Тбилиси) стали участницами семинара, который проходил с 15 по 20 февраля в Кварели. Женский семинар проводился в ЕЛЦГ не впервые: в 2007 году его руководителем была пастор Карен Шепке из Зиндельфингена, а в 2008 году – референт Анна Франк из Штутгарта. В этом году решено было провести семинар своими силами под руководством пастора Ирины Солей, председателя женского клуба Галины Кромм и ответственной за ВДМ Галины Кузнецовой.

Основной темой семинара было библейское размышление о Царстве Божьем, о котором Иисус благовествует Своим ученикам в притчах о горчичном зерне, о закваске, о драгоценной жемчужине и др. (Мф 13). Великолепным наглядным пособием для участниц семинара стал «Постный плат» индийской художницы Люси д'Суза (Lucy d'Souza) с образами библейских женщин, чей богатый опыт познания Бога мог бы стать полезным для женщин нашего времени. «Постный плат» – это большое полотно, украшенное изображениями сцен

Страстей Господних или сцен из жизни Христа, которым в католических церквях во время предпасхального поста покрывают, в первую очередь, распятие.

Вторая часть семинара была посвящена теме «Неожиданная радость», подготовленной Галиной Кромм по материалам религиозных курсов для взрослых «Ступени жизни». Необычный наглядный метод занятий, предложенный Галиной, помог нам заново творчески осмыслить известные библейские истории о скорченной женщине (Лк 13:11-13) и о добром самарянине (Лк 10:25-37). Мы также освежили наши знания об истории Библии, поразмыслили о рамках, сковывающих нас в повседневной жизни и символизирующих пагубное воздействие греха, и поговорили о главном источнике веры и радости, утешения и надежды, которым является для нас Слово Божье.

Третья часть семинара была посвящена подготовке к Всемирному дню молитвы, тексты и мелодии которого были составлены женщинами-христианками из Камеруна. Галина Кузнецова сообщила нам много интересного о Камеруне, о жизни и обычаях ее жителей, а также разучила с нами песни, которые понравились нам своей простотой и мелодично-

стью. Под руководством Галины мы каждый вечер с большим увлечением занимались рукоделием, в том числе, раскрашиванием ткани, что является обычным занятием для женщин Африки. Последний день семинара, по традиции, ознаменовался веселым праздником подготовки к ВДМ, который прошел в комнате для занятий, украшенной в африканском стиле, под звуки «тамтамов» и «погремушек». Тексты из Библии и молитвы чередовались с песнями и танцами, а отрывок из Книги Деяний апостолов сопровождался впечатляющей пантомимой. Под конец праздника было устроено веселое африканское представление по мотивам Книги Руфь.

Быстро пролетели дни, каждый из которых начинался и завершался общей молитвой и был наполнен серьезными библейскими занятиями и высоким духовным общением, совместным пением и совместными прогулками, гимнастикой, веселым юмором и розыгрышами. В заключение хочется выразить огромную благодарность Фонду Густава Адольфа за предоставленную финансовую помощь для проведения семинара, а также уполномоченной по женской работе ЕЛЦ Тамаре Н. Таценко за предоставленные материалы и содействие в организации семинара. ■



«Все дышащее да хвалит Господа!»

ЕЛЕНА ДЯКИВА, РЕДАКТОР



ВЫХОД ЖЕНСКОЙ ГРУППЫ В НАЧАЛЕ БОГОСЛУЖЕНИЯ

САНКТ-ПЕТЕРБУРГ. Празднование Дня всемирной молитвы 5 марта в соборе свв. Петра и Павла было в этом году особенным: гостями и непосредственными участниками мероприятия стали студенты вузов Петербурга, приехавшие из различных стран Африки, в том числе и из страны праздника – Камеруна. Зажигательные песни и танцы, аутентично исполненные африканской молодежью в одежде с национальными атрибутами, стали настоящим украшением богослужения, а для всех присутствующих – возможностью непосредственного соприкосновения с культурой стран экзотического континента. Участие столь редких гостей в литургии стало возможным

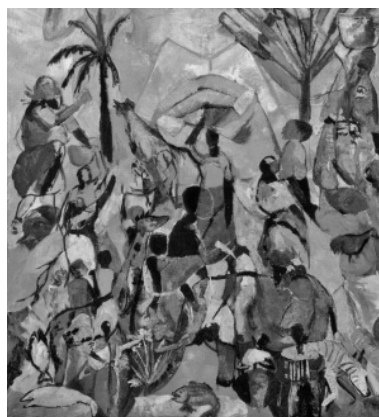
благодаря личным контактам представительниц межцерковной группы ВДМ, которая уже много лет подготавливает и проводит праздник в стенах Петрикирхе. Пожалуй, особенно ярким было открытие богослужения, когда женская группа под пение африканских гостей в сопровождении барабанов вышла к алтарю, двигаясь в такт музыке.

После богослужения гостям было предложено угощение в виде жареного арахиса. А за чаепитием участницы женской группы получили возможность непосредственно пообщаться с представителями африканской молодежи и задать свои вопросы, касающиеся жизни на далеком континенте. ■



ВДМ знаменует для нас приход весны

ПО ИНФОРМАЦИИ С САЙТА WWW.LUTHVOSTOK.COM



ВЛАДИВОСТОК. 5 марта во Владивостоке хозяйничала настоящая зимняя выюга, а за стенами церкви звучала африканская музыка, на столе были разложены диковинные фрукты. Женщины из общины св. Павла участвовали во Всемирном дне женской молитвы. В этом году текст молит-

вы написала межцерковная группа женщин-христианок из Камеруна, озаглавив его «Все дышащее да хвалит Господа!». Праздновать Всемирный день молитвы стало доброй традицией нашей общины. Но как подвела нас в этот день погода! Поэтому в церкви собрались самые стойкие. Пусть нас было немного, но мы знали и чувствовали, что вместе с нами, на разных континентах, в разных странах в одно и то же время молятся тысячи сестер. Оказалось, что мы мало знаем об этой стране. Открытием для нас было то, что при населении в 17 миллионов человек в Камеруне существует более 220 этнических групп, но национальные конфликты случаются редко. Немного менее половины населения – христиане: католики и протестанты. Мы и камерунские женщины так не похожи друг на друга – у нас другой цвет кожи, другие обычаи, другой язык. Но когда мы обращались к Богу словами молитвы,

написанной темнокожими женщинами, живущими за тысячи километров от нас, мы чувствовали, как мы близки друг другу. Мы тоже молим Бога о счастливом будущем для нашей молодежи, о мире и благополучии в семьях. Совсем недавно по историческим меркам народ Камеруна был в цепях рабства. Сейчас Камерун – независимое государство. Но есть невидимые цепи, которые держат людей в рабстве – это цепи греха. Истинно свободными людьми мы можем стать, только если обратимся за помощью к Богу. Он поможет нам разорвать цепи злобы, зависти, дурных привычек. Об этом говорила в проповеди проповедник общины Татьяна Беликова. Когда мы расходились, метель все не унималась. Но настроение было все равно весеннее. Богослужение на Всемирный день молитвы знаменует для нас приход весны. ■



ПРАЗДНИЧНО УКРАШЕННЫЙ АЛТАРЬ



Едины в молитве

НИНА БОЛЬДТ, РАБОТНИК ДИАКОНИИ



СВЕЧА С СИМВОЛИКОЙ ВДМ

САМАРА. Пришедших 5 марта в Евангелическо-лютеранскую церковь св. Георга на Всемирный день молитвы поразила толпа пестро одетых женщин с замысловато намотанными платками на голове, приплясывающих с барабаном, погремушками, и, распевая причудливый ритм, выходящих к алтарю. Возможно женщины Камеруна, которых изображали христианки Самары, с радостью бы присоединились к ним. И пусть их облик не во всем соответствовал жительницам Камеруна, но в задоре и в музыке, участницы ВДМ ни в чем не уступали своим чернокожим сестрам.

Узнавая о проблемах этой страны, мы с удивлением убеждались, что во многом они схожи с нашими. И эти

далекие африканские женщины становились нам ближе, а постепенно мы начали понимать, что нам есть чему поучиться от них – этому поразительному оптимизму и умению радоваться, несмотря ни на что. Недаром девиз литургии, которую написали камерунские женщины звучит «Все дышащее да хвалит Господа».

На праздник собрались женщины разных конфессий г. Самара: методисты, католики, православные и, конечно, лютеране. С гордостью можно сказать, что лютеране и методисты составляли основную движущую силу в организации этого праздника. Но без душевного отклика и активной помощи наших сестер из других конфессий экуменический праздник не смог бы состояться.

Этот праздник дал нам возможность лучше узнать не только камерунских женщин, но и нас самих. Во время подготовки к празднику, во время встреч мы лучше познакомились друг с другом, а во время репетиции сценки на текст Деян 16:16-34 во многих проявился и артистический талант. Рита Ковалева так искренно изобразила надоедливую рабыню, что Павлу (Саше Михайлову) ничего не оставалось, как только проклясть ее, а ее хозяйка (Кира Назарова и Ирина Стальнова) с неподдельным возмущением предали Павла в руки правосудия. Сценка сделала текст проповеди наглядным. После богослужения пастор Ольга Темирбулатова и сотрудники диаконии пригласили всех гостей на чаепитие, для которого повар лютеранской общины приготовила хворост по рецепту из Камеруна. ■



ХРИСТИАНКИ САМАРЫ – УЧАСТНИЦЫ ВДМ



ВДМ в Бердянске

ВЯЧЕСЛАВ АЛЕКСЕЕНКО (ВЕБЕР), ПРИХОЖАНИН

БЕРДЯНСК. 5 марта в общине г. Бердянска прихожане и гости вместе молились по подготовленному в Камеруне порядку богослужения.

Алтарь был украшен экзотическими фруктами и плодами. Показ слайдов сопровождала комментариями прихожанка в «африканской» одежде. Звучали духовные песнопения из Камеруна.

Во время молитвы были собраны пожертвования в размере 150 гривен. Затем все участники богослужения продолжили общение за столом с фруктами и чаем.



ПРИХОЖАНЕ И ГОСТИ МОЛИЛИСЬ ПО ПОДГОТОВЛЕННОМУ В КАМЕРУНЕ ПОРЯДКУ БОГОСЛУЖЕНИЯ



В теплой атмосфере с Куртом Юргеном Шмидтом

ТАТЬЯНА МИСЕВИЧ, РЕФЕРЕНТ ОБЩИНЫ

ХАБАРОВСК. Община св. Иоанна Хабаровска вот уже восемь лет живет и работает без пастора. Поэтому для общины большой радостью и помощью стал приезд пастора из Ганновера Курта Юргена Шмидта. К. Ю. Шмидт проработал пастором в Германии более 30 лет и недавно вышел на пенсию. В лице пастора Шмидта община получила замечательного специалиста по душепопечительству, библио- и психодраме. С 20 января по 22 февраля К. Ю. Шмидт проводил в общине ежедневные библейские занятия, семинар по душепопечительству и конфликтологии, консультационную работу по разработке перспектив жизни общины в настоящем и будущем. Воскресные богослужения с Причастием подкрепили прихожан в вере.

Зима этого года выдалась особенно холодной, но теплые встречи в кругу общины и ее друзей согрели сердца прихожан и придали новых сил для дальнейшей самостоятельной работы. ■



ПАСТОР КУРТ ЮРГЕН ШМИДТ (ТРЕТИЙ СЛЕВА) И ПРИХОЖАНЕ ОБЩИНЫ



Новый член семьи Иисуса Христа

НИНА БОЛЬДТ, СОТРУДНИК ДИАКОНИИ



ПАСТОР ОЛЬГА ТЕМИРБУЛАТОВА ПРОВОДИТ КРЕЩЕНИЕ ЭВЕЛИНЫ ГРИНЕВИЧ

САМАРА. 14 февраля этого года в нашей церкви св. Георга г. Самара произошло радостное событие – Крещение маленькой Эвелины Гриневиц, которая родилась 22 сентября 2009 года. Праздничное настроение охватило каждого из нас уже при входе в церковь. В алтарной части на столе стояла

небольшая деревянная купель, украшенная искусно сделанными цветами из ленты. Родители и крестные торжественно сидели на скамейке, а маленькая Эвелина мирно спала в надежных руках мамы. Таинство Крещения чувствовали все прихожане. Это уже было не обычное воскресное

богослужение, а преддверие соприкосновения со Святым Духом. И вот наступил торжественный момент и маленькую Эвелину понесли к купели. Все встали, дети подошли поближе, а ребенок вдруг проснулся и взглянул внимательно на всех присутствующих. Я невольно оглянулась в этот момент и увидела одну общую улыбку на лицах всех присутствующих. Все дети – ангелы. А когда ребенок чувствует любовь и заботу близких, когда он видит улыбки окружающих, когда он чувствует, как бережно держит его мать в своих объятиях, как пастор окропляет его водой Крещения и благословляет его, то младенец словно светится, и люди получают зримое свидетельство присутствия Святого Духа.

Когда Крещение подошло к концу, родственники и крестные взяли крестильную свечу и отправились на свое место. Уже началось обычное перечисление предстоящих мероприятий на следующую неделю, но многие все еще задумчиво улыбались, находясь под впечатлением радостного Таинства – Таинства принятия в семью Иисуса Христа! ■



Семинар по работе с детьми

ЮЛЯ ДОБРЫНИНА, ОТВЕТСТВЕННАЯ ПО ДЕТСКОЙ РАБОТЕ ЕЛЦЕР

УЛЬЯНОВСК/САРАТОВ. Очередной семинар по работе с детьми прошел в Саратове и Ульяновске при поддержке студентов библейской школы АКТА (Норвегия) 17-24 февраля. IMI-CHURCH, из которой приехали семь миссионеров, принадлежит к государственной Евангелическо-лютеранской церкви Норвегии. Для своих прихожан, желающих получить более глубокие знания и навыки жизни с Богом, эта община разработала курс обучения в библейской школе. Частью обучения является практическая миссионерская работа по всему миру.

Наша группа миссионеров разделилась, чтобы посетить одновременно общины Ульяновска и Саратова. В программе семинара сотрудники поместных общин вместе с миссионерами посетили общеобразовательные школы и Саратовский Государственный Университет, провели встречи с детьми, подростками и молодежью общин, а также занятия курсов английского языка в Ульяновске. Во время

посещений референты в дружеской манере рассказывали истории своей жизни и Божьих чудес. Эти повествования стали надеждой и ободрением для многих людей в Саратове.

Норвежские миссионеры провели в Ульяновске семинар по уличной евангелизации и дару пророчества, а также посетили молодежь Самары и Москвы. ■



УЧАСТНИКИ СЕМИНАРА



Поездка в Литковку

НАТАЛЬЯ КОВАЛЕВА, УЧАСТНИЦА МОЛОДЕЖНОЙ ГРУППЫ ОБЩИНЫ Г. ОМСКА

ЛИТКОВКА. Незабываемый зимний пейзаж, мимо которого нельзя проехать без восхищения, лютеранская церковь при въезде в село, теплая деревенская печь и, конечно, гостеприимные местные жители, привыкшие к суровым морозам, непроходимым дорогам и потому сохранившие самые редкие человеческие добродетели –

то немного, что особенно запоминается после поездки в уникальное село Литковка Тарского района Омской области. С похотой любовью и трепетом, с какой местные жители относятся к сохранению местных традиций, немецкого языка и культуры, они окружили нас заботой и вниманием. Гостеприимные жители Литковки с готовностью

откликнулись на наше предложение собраться в стенах церкви, в которой можно услышать не только немецкую речь, но найти и заботу, и уют, создаваемый каждым членом общины.

Так молодежная группа общины г. Омска вместе с пробстом Западной Сибири Дитером Гриммманном 30 и 31 января посетили эти гостеприимные общины. В общине г. Тары были проведены Таинство Крещения и Причастия. А в общине с. Литковки было отпраздновано богослужение, и состоялась встреча с молодежной группой.

Возможность пообщаться в более неформальной обстановке, рассказать о произошедших событиях и поделиться планами на будущее – подобное является несравнимым положительным опытом для любого верующего. Искренне надеемся, что нам представится возможность еще не раз побывать здесь. ■



УЧАСТНИКИ МОЛОДЕЖНЫХ ГРУПП ОБЩИН С. ЛИТКОВКИ И Г. ОМСКА

ПАРТНЕРСТВО



Молодежный проект «То, что надо»

ЛАРИСА ЖИВОДЕРОВА, АРТЕМ ТЫРЫШКИН, ЮЛИЯ МАЙ, УЧАСТНИКИ ПРОЕКТА

БЕРЛИН. На протяжении года молодежь Самары, Петрозаводска и Берлина работает над созданием русско-немецкого песенника для молодежных встреч под названием «То, что надо», который объединил в себе около 80 песен на немецком, русском и английском языках. Работа велась, в основном, посредством интернета, но были необходимы и личные встречи для того, чтобы опробовать песни. Для этого было решено организовать две мастерские.

Первая состоялась еще в июле прошлого года. Статья об этом была опубликована летом 2009 года («Лютеранские вести», № 8-9 (108-109) август-сентябрь 2009). Тогда молодежные группы общин Самары, Тольятти, Фронау (Берлин) и студенты из Петрозаводска встретились в селе Красный Яр в доме самарской общины. В результате недельной работы был разработан черновой вариант сборника.

С 8 по 16 февраля была организована вторая мастерская, посвященная завершению работы над песенником. На этот раз молодежные группы общин Фронау, Самары, а также молодежь Петрозаводска встретились в Берлине. Работа оказалась плодотворной, все поставленные задачи были выполнены. За неделю были подобраны недо-

стающие ноты, закончилась работа над транскрибированием текстов песен, были написаны аннотации, вводные части как на русском, так и на немецком языках, рекомендации по работе со сборником. Участниками проекта были также сняты клипы на некоторые песни, которые планируется представить на отдельном DVD-диске в виде караоке. Работа не была бы такой продуктивной без удачно подготовленной культурной программы знакомства со сто-

лицей Германии, которую составила молодежная группа принимающей стороны. Были организованы интересные экскурсии по городу.

Благодарим всех организаторов и участников этой встречи и искренне надеемся, что это была не последняя наша встреча, ведь по окончании работы над песенником планируется его презентация, на которой мы вновь сможем увидеться с уже ставшими по-настоящему родными лицами. ■



ВСТРЕЧА МОЛОДЕЖИ ТРЕХ ОБЩИН В БЕРЛИНЕ



Контакты с христианами в Китае

МАНФРЕД БРОКМАНН, ПРОБСТ



ВЛАДИВОСТОК/ПЕКИН. После визита, нанесенного пробстом Манфредом Брокманном пасторам евангелической общины Пекина с 9 по 12 декабря, пастор Карл-Хайнц Шелль из Пекина посетил общину св. Павла во Владивостоке, где пробыл с 30 декабря по 7 января. Пастор Шелль смог побывать на исполнении Рождественской оратории, познакомиться с общиной, а также поучаствовать в проведении богослужений.

Также он передал общине св. Павла подарок – рождественский парамент «Рождество Христово и Мария», изготовленный китайской евангелической общиной. С 27 по 30 января пробст Брокманн снова посетил Пекин и совместно с пастором Шеллем установил контакты с евангелической общиной китайской нации. Согласно статистике в Китае проживает 140 млн христиан. Установить с ними партнерские отношения является нашей задачей, тем более, что Китай является ближайшим соседом пробства Дальнего Востока. ■



«Надежда есть» – 7

ПО ИНФОРМАЦИИ С САЙТА WWW.LUTHVOSTOK.COM

АРСЕНЬЕВ. Очередная программа показа художественных фильмов «Надежда есть» прошла с 13 по 14 февраля в кинотеатре «Космос». Программа была организована Пасторским Советом г. Арсеньева, в который входят четыре религиозные организации, включая Евангелическо-лютеранскую общину св. Луки. Уже седьмой год подряд жителям и гостям нашего города были предложены фильмы, призванные научить человека добру, верности, прощению и другим ценностям.

Впервые в этом году программа началась с показа для маленьких жителей города мультимедийного фильма под названием «Царь сновидений», в котором была экранизирована библейская история об Иосифе и его братьях. А также взрослым были предложены два фильма: «Огнеупорный» и «Восхождение», главной идеей которых были семейные и духовные ценности, которых так не хватает современному обществу.

Благодаря участию предпринимателей организаторы смогли не только показать фильмы, но и сделать сладкие подарки в конце показа юным зрителям, а также разыграть памятные призы для взрослых. Следует отметить, что благодаря качественной и яркой рекламе на показ фильмов пришло большое число горожан, за два дня программу посетило около 600 человек.

В своих отзывах многие гости программы написали: «Побольше бы таких хороших и добрых фильмов. Спасибо». Пасторский Совет и в дальнейшем планирует проводить подобные программы.

Мы выражаем особую благодарность в осуществлении проекта всем спонсорам, а также Администрации города и всем членам религиозных организаций, которые внесли посильный вклад в осуществление проекта «Надежда есть» – 7. ■



«Мы приезжаем в Россию, чтобы учиться любить»

ЕЛЕНА ДЯКИВА, РЕДАКТОР



БРАТЯ КИЛИАН И МЭТЮШКИН СТАЛИ УЧАСТНИКАМИ МОЛИТВЫ ТЭЗЕ В ПЕТРИКИРХЕ

ву в стенах храма под руководством пастора Татьяны Вагнер, а также для всех присоединившихся к ним в этот день. Братья Мэтью и Килиан посетили в начале марта Москву, Петербург, а также побывали в Сибири. За две недели они посетили ряд приходов различных конфессий, где встретились со всеми, кому интересна традиция общины Тэзе.

Встреча в Петрикирке началась с молитвы с песнопениями Тэзе в капелле церкви, которая собрала представителей лютеранской и православной Церквей. Затем во время чаепития братья рассказали интересные факты из истории возникновения общины, поделились личным опытом веры, а также ответили на вопросы. Особенно запомнились слова брата Мэтью: «Любовь – это больше, чем просто чувство или эмоции, это готовность жертвовать собой ради других. Мы приезжаем в Россию, чтобы учиться любить».

Участники встречи прощались с братьями общины Тэзе в надежде когда-нибудь увидеться вновь, но уже во Франции. ■



Визит Раввина в ЦЦУ

ПО ИНФОРМАЦИИ ЦЦУ ЕЛЦ

САНКТ-ПЕТЕРБУРГ. Впервые за всю историю ЕЛЦ гостями Центрального церковного управления стали представители Еврейских религиозных организаций. Раввин Раши Рабаев – представитель Регионального объединения Еврейских Религиозных общин Санкт-Петербурга Конгресса Еврейских религиозных организаций и общин в России нанес 3 марта визит заместителю Архиепископа ЕЛЦ Эдмунду Ратцу. В дружеской обстановке обсуждались вопросы взаимоотношения конфессий и возможности сотрудничества. Этот визит положил начало межконфессиональным взаимоотношениям, которые будут продолжены и в дальнейшем.



РАВВИН РАШИ РАБАЕВ И ЗАМЕСТИТЕЛЬ АРХИЕПИСКОПА ЕЛЦ ЭДМУНД РАТЦ



Число лютеран во Всемирной Лютеранской Федерации увеличилось почти до 68,5 миллионов

ИНФОРМАЦИЮ ПОДГОТОВИЛ АНДРЕЙ КЕЛЛЕР, РЕДАКТОР, ПО МАТЕРИАЛАМ ВСЕМИРНОЙ ЛУТЕРАНСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ЖЕНЕВА, 27.02. 2009 (ВЛФ). Число прихожан лютеранских Церквей, являющихся членами Всемирной Лютеранской Федерации увеличилось на 141.792 человека почти до 68,5 миллионов (68 464 091). В то время как число прихожан в лютеранской Церкви Африки, Азии, а также некоторых регионов Латинской Америки и Карибского региона возросло, оно упало в Европе и в Северной Америке. Согласно новейшим статистическим данным ВЛФ, 140 Церквей, входящих в ВЛФ, десять признанных ВЛФ Церквей и приходов, а также признанный ВЛФ Церковный Совет в 79 странах, показывают прирост в 0,21%. В 2007 году число прихожан в названных Церквях составляло 68,3 миллиона, а в 2006 году соответственно 66,7 миллионов. Число прихожан всех лютеранских Церквей выросло в прошлом году на 150.147 и составило в общей сложности почти 72 миллиона или 71.973.570, что равно приросту в 0,21%. В 2007 году лютеранские Церкви по всему миру насчитывали 71,8 миллионов прихожан, в 2006 году соответственно 70,2 миллиона. Число прихожан в церквях, не входящих в ВЛФ выросло на 8355 до 3 509 479, что составляет 0,24%.

Африка: Стабильный рост Евангелической церкви Эфиопии Мекане Исус

Число прихожан всех лютеранских Церквей в Африке выросло в прошлом году на 158 047 (0,9%) и составило в общей сложности 17 287 277. Церкви этого континента, не входящие в ВЛФ, потеряли 1854 прихожанина, которых в общей сложности насчитывается 54 215 или на 3,3% меньше. Самой большой из Церквей Африки, входящих в ВЛФ, является Евангелическая церковь Эфиопии Мекане Исус с 5 012 486 прихожанами. Здесь прирост составил 143 329 человек или 2,9%. Церковь Эфиопии вторая по величине в мире после шведской. В последней насчитывается 6,8 миллионов прихожан. В процентном отношении самый большой прирост наблюдается в лютеранской церкви Кении, где к 100 000 верующих лютеран прибавились 15 000 новых прихожан. Также, сравнительно высокий рост прироста двенадцати процентах наблюдался в Церкви Руанды, в которую вступило 4276 новых членов. Всего в ней насчитывается 40 000 человек. В Намибии число лютеран увеличилось на 3,2% до 673 229 или на 21 034

человека. Евангелическо-лютеранская церковь Камеруна выросла на 4995 человек до 220 015 или на 2,3%. Значительный рост числа прихожан наблюдался в Азии – в Северной Евангелическо-лютеранской церкви Бангладеш (1116 новых членов или 12,6%, всего 10 000), Христианская церковь Малайзии насчитывает 8000 новых членов из 58 000, лютеранская Церковь в Папуа Новая Гвинея к 149 455 прибавилось 9455 новых прихожан, на Тайване 15 088, в Тайланде 3007. Число прихожан сократилось в Евангелической церкви Аркот в Индии (35 000, меньше на 2000), в лютеранской Церкви на Филиппинах (18 000, меньше на 9000 человек). Данное снижение объясняется расколом в Церкви в 1992 году, по причине которого произошло данное понижение чисел.

Европа: Число евангелических христиан сократилось на более чем 200.000

В Европе число прихожан в лютеранских Церквях вновь значительно сократилось – на 223 252 человека до 36 954 216. Число прихожан в лютеранских Церквях, являющихся членами ВЛФ сократилось на 223 025 до 36 914 349.

Самая большая лютеранская Церковь в мире – шведская – вновь уменьшилась на 73 740 до 6 820 161. Церковь Финляндии насчитывает в настоящий момент 4 514 359 человек, что на 19 270 меньше прежнего. Почти на прежнем уровне осталась Евангелическо-лютеранская народная церковь Дании. Она насчитывает 4 494 589 христиан. Церковь Норвегии насчитывает 3 868 943 верующих данной конфессии. Прирост в ЕЛЦ составил 5000 человек и достиг 80 000 верующих. В процентном отношении самое высокое падение числа членов произошло в Евангелическо-лютеранской церкви Франции. Там оно сократилось на 29 600 до 10 400 (-74%).

Германия: Лютеранские церкви потеряли почти 84.000 членов

Общее число лютеран в Германии составило 12 543 179, т. е. на 84 567 или на 0,67% меньше. Германия остается страной с наибольшим числом лютеран в мире. В 2007 году их число составило 12,63 и в 2006 12,73 миллиона.

Самая многочисленная лютеранская земельная церковь Ганновера насчитывает 2 981 313 прихожан, соответственно Баварии 2 632 000, Юртемберга 2 286 893 и Северозельбская 2 076 628.

Незначительный прирост в Церквях Латинской Америки

В Латинской Америке и на Карибских островах число прихожан лютеранской конфессии возросло на 19 076 до 1 123 270. Число прихожан в Церквях, входящих в ВЛФ, составило 837 890. Самая большая Евангелическо-лютеранская церковь континента в Бразилии насчитывает 717 000 прихожан.

Северная Америка: снижение более чем на 100.000

Число лютеран в Церквях североамериканского континента составило в 2008 году 7 826 192. Из них 4 879 096 лютеран принадлежало к Церквям ВЛФ. ■

ЦЕРКОВЬ В ИНТЕРНЕТЕ



Евангелическо-лютеранская церковь (ЕЛЦ) – www.elkras.ru

Теологическая семинария ЕЛЦ – www.novosaratovka.org

Евангелическо-лютеранская церковь Урала, Сибири и Дальнего Востока – www.elkusfo.ru

Немецкая Евангелическо-лютеранская церковь в Украине – www.delku.org

Калининградское пробство ЕЛЦ Европейской части России – www.propstei-kaliningrad.info

Пробство Дальнего Востока ЕЛЦ Урала, Сибири и Дальнего Востока – www.luthvostok.com

Москва. Община свв. Петра и Павла – www.peterpaul.ru

Астрахань. Община свв. Петра и Павла – www.lutheran-astakhan.narod.ru

Челябинск. Евангелическо-лютеранская община Спасителя Иисуса Христа – www.luther-chel.narod.ru

Уфа. Евангелическо-лютеранская община – www.kirchufa.ru

Киев. Евангелическо-лютеранская община – www.katharina.kiev.ua

Международный христианский лагерь «Глория» – www.gloria-ukraine.org

Евангелическо-лютеранская церковь

Ингрии на территории России (ЕЛЦИР) – www.elci.ru

Теологический институт ЕЛЦИР – www.concordia.ws

Сайт Приволжского пробства и церкви св. Иоанна – www.saratovluther.narod.ru

Санкт-Петербург. Приход св. Михаила – www.stmihail.ru

Москва. Церковь св. Троицы – www.lutheranchurch.ru

Зеленогорск. Приход Преображения Господня – www.terijoki.spb.ru

Пушкин. Финский Евангелическо-лютеранский приход – pushkin.elci.ru

Токсово. Евангелическо-лютеранский приход – www.toksovo.elci.ru

Губаницы, церковь св. Иоанна Крестителя – www.kupanitsa.narod.ru

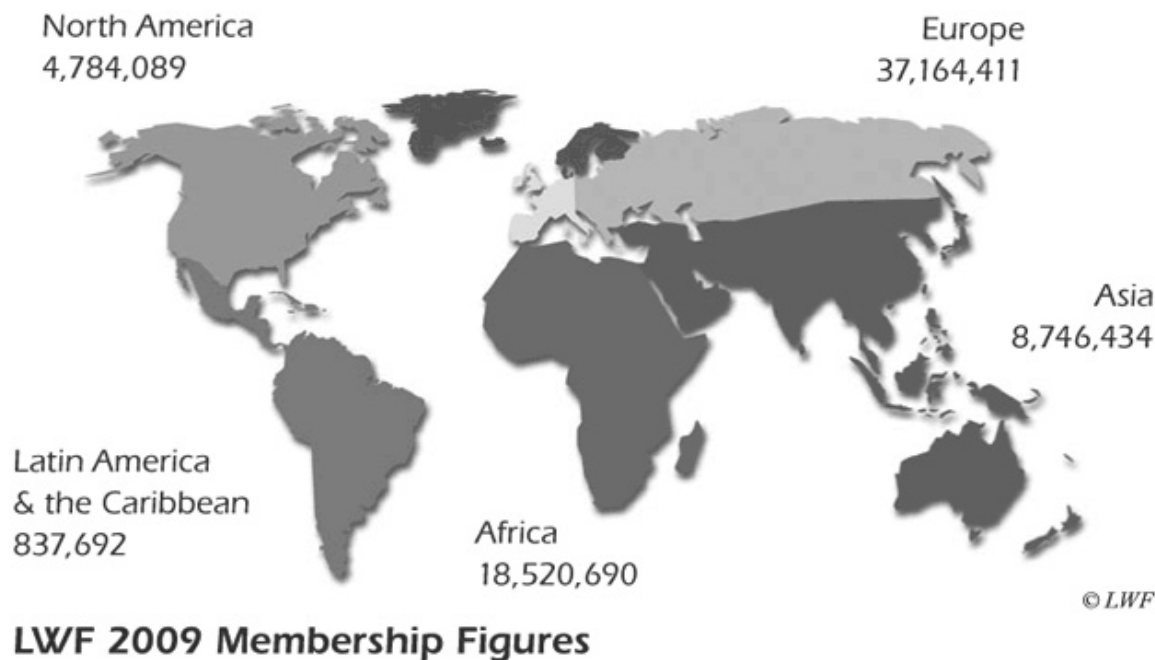
Сквирицы, церковь св. Екатерины – www.skuoritsa.narod.ru

Иннолово, приход Хиетамяки – www.hietamaki.elci.ru

Ржев. Церковь св. Луки – www.svluka.ru

Тверь. Приход Христа Спасителя – www.elciver.narod.ru

Йошкар-Ола. Марийско-русский Евангелическо-лютеранский приход – www.uralia.elci.ru



Ишмаэль Ноко выразил сожаление в связи с отставкой Маргот Кессман

ПО МАТЕРИАЛАМ ВСЕМИРНОЙ ЛУТЕРАНСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ



МАРГОТ КЕССМАН

ЖЕНЕВА. Генеральный секретарь Всемирной Лютеранской Федерации Ишмаэль Ноко выразил свое глубокое сожаление по поводу ухода Маргот Кессман с должности епископа Евангелическо-лютеранской земельной Церкви Ганновера и с поста председателя Совета Евангелической церкви Германии (ЕЦГ). В опубликованном 24 февраля заявлении Ноко подчеркнул, что «он думает и молится о Маргот Кессман и ее семье». Также, как говорится в документе, он молится «о верующих земельной Церкви Ганновера, о сотрудниках и духовных руководителях Церкви Ганновера и ЕЦГ». Кессман заявила о своей отставке 24 февраля на пресс-конференции. За несколько дней до этого она была остановлена полицией Ганновера, находясь за рулем в нетрезвом состоянии. Совет ЕЦГ, в состав которого входит 14 участников, выразил свою поддержку Кессман и предоставил своему председателю принять реше-

ние о выборе дальнейшего пути. Генеральный секретарь ВЛФ Ноко отметил «неоценимый вклад Маргот Кессман в работу ВЛФ и в развитие обширных экуменических контактов не только в Германии, но и во всем мире». Он также подчеркнул, что молится о том, чтобы извинения Кессман были приняты институтами и людьми, которым она служила, «в то время как она останется и в дальнейшем пастором Евангелическо-лютеранской земельной церкви Ганновера». «Я молюсь о том, чтобы она в своей Церкви обрела силу для дальнейших шагов», – сказал Ноко. С 1999 года Маргот Кессман служила епископом земельной Церкви Ганновера, третьей по величине лютеранской Церкви Германии, в состав которой входит около трех млн. прихожан. С избранием Кессман на пост председателя Совета ЕЦГ 28 октября 2009 года впервые организацию, объединяющую евангелические Церкви Германии, возглавила женщина. ■

ОБЪЯВЛЕНИЕ



Баховский проект



САНКТ-ПЕТЕРБУРГ. Впервые в Санкт-Петербурге будет осуществляться попытка исполнения всех органных сочинений Иоганна Себастьяна Баха. Прозвучат как хорошо известные, так и лишь сравнительно недавно найденные или атрибутированные как баховские сочинения великого мастера. Ряд сочинений будут исполнены так же в нескольких авторских версиях. Полное собрание органных сочинений Иоганна Себастьяна Баха – одно из вершинных творений человеческого духа – будет исполнено на органе лютеранской церкви св. Екатерины на Васильевском острове. Этот инструмент, построенный в 1998 году известной немецкой фирмой «Вильгельм Зауэр» и недавно расширенный, из всех городских органов сегодня является, пожалуй, наиболее подходящим для

осуществления грандиозного проекта. Уникальность начинания также и в том, что все органные сочинения Баха будут исполнены только двумя музыкантами, известными интерпретаторами музыки барокко – органистами церкви св. Екатерины Андреем Коломийцевым и Григорием Варшавским. Баховское органное наследие чрезвычайно объемно: для его озвучивания потребуются двадцать один концерт. Концерты будут проходить в лютеранской церкви св. Екатерины (Васильевский остров, Большой проспект, дом 1а) каждое третье воскресенье месяца (кроме летних месяцев июня, июля и августа) в 16.00. Зал церкви невелик и не сможет вместить всех желающих, потому программы будут повторены в следующую за третьим воскресеньем среду в 19.30. Проект стартует в день 325-летия со дня рождения Иоганна Себастьяна Баха 21 марта и завершится в мае 2012 года. ■



ОРГАН ЦЕРКВИ СВ. ЕКАТЕРИНЫ

НЕКРОЛОГ



«Да не смущается сердце ваше...»

ОЛЬГА ТЕМИРБУЛАТОВА, ПАСТОР



ГЕРМАН ЗЭНЕР

11 ФЕВРАЛЯ 2010 ГОДА после тяжелой болезни пастор **ГЕРМАН ЗЭНЕР** закончил свой земной путь. Расставаясь с ним наша община с благодарностью вспоминает об этом светлом и добром человеке, который стал нашим близким другом и который стоял у истоков зарождения партнерских отношений Объединенной Евангелической общины г. Штутгарта и Евангелическо-лютеранской общины св. Георга г. Самары. Когда в июне 1992 года нас пригласили на Церковные дни Штутгарта, и после долгого путешествия, которое было непросто и сопряжено с многочисленными приключениями, нас встретил на вокзале пастор Герман Зэнер и проводил в Штифтскирхе, в которой начиналось

торжественное богослужение по случаю открытия Церковных Дней. До сих пор помню его искреннюю радость по поводу нашего приезда и по поводу того, что удалось преодолеть все сложности того времени и оформить все необходимые визы.

Герман Зэнер родился в 1936 году в Бад Каннштатте (сегодня один из районов Штутгарта). В начале 70-х годов пастор Зэнер участвовал в образовании церковно-политического союза «Открытая церковь». Вместе со своими соратниками он выступал в защиту Церкви, которая ведет активную социальную работу. С 1980 по 1988 год Зэнер много внимания уделял так называемой работе среди присутствия в земле Вюртемберг он принимал участие в подготовке к Дням Евангелической Церкви Германии. Уже в последние годы своей службы он способствовал слиянию трех общин в одну Объединенную Евангелическую общину Штутгарт-Норд.

Я познакомилась с ним, когда он был пастором Бренцкирхе на Киллесберге, в которой он работал с 1988 года до своего ухода на пенсию в 2000 году. Множество евангелическо-лютеранских общин в Польше, Чехии, Словакии и Румынии, а также в бывшей ГДР могут рассказать о той помощи и поддержке, которую оказывала им супружеская пара Зэнер еще задолго до падения Берлинской стены. Пастор Зэнер всегда придерживался мнения, что Церковь должна принимать активное участие в жизни всего общества, а не замыкаться на проблемах только своей общины.

На протяжении 18 лет пастор Г. Зэнер вместе со своей женой Дорис были добрыми друзьями нашей общины и помогли восстанавливать церковный комплекс, находя в совершенно безнадежных ситуациях источники финансирования. Они способствовали приезду первых пасторов в Самару. Без семьи Зэнер многое так и осталось бы для наших прихожан несбыточной мечтой.

В апреле 2008 года Герману Зэнеру был поставлен диагноз – онкологическое заболевание. На протяжении почти двух лет он боролся с тяжким недугом. До последних дней он не терял контакта с нашей общиной и у меня сохранились письма, присланные им по электронной почте еще за несколько дней до смерти. В них он не терял присутствия духа и веры в то, что Господь все обратит к лучшему.

У Германа Зэнера я научилась жить свободно и радостно в вере. Он относился очень доброжелательно ко всем людям, проявляя чудеса терпения и любви, которую он получал от Бога и которой щедро делился с другими. Даже погребальное богослужение, которое прошло в Унтергруппенбахе, где он жил после ухода на пенсию, было светлым и исполнено тихой грустью от расставания с близким и дорогим всем человеком, который всей своей жизнью являл пример не только доброго пастыря, но и истинного христианина. В качестве изречения на свое погребение он избрал лозунг нынешнего года: «Иисус Христос говорит: Да не смущается сердце ваше: веруйте в Бога, и в меня веруйте». У Германа Зэнера было смелое сердце уповающего на Бога человека. ■

От редакции

Информация Церкви Ингрии не была опубликована в номере по причине того, что материалы не были предоставлены в редакцию. По всем вопросам просьба обращаться в канцелярию Церкви Ингрии.

Уважаемые читатели, дорогие братья и сестры!

Для сохранения и развития журнала ЕЛЦ «Der Bote / Вестник»

предлагаем вам оформить редакционную подписку на 2010 год

100 руб.

Стоимость подписки на 4 номера в год составляет 100 рублей
Деньги вы можете отправить по безналичному расчету:

Централизованная религиозная организация
Евангелическо-лютеранская церковь
ИНН 7808015716
КПП 784101001
р/с 40703810300000003286 к/с 301018100000000852
в ОАО «ПСКБ» БИК 044030852
г. Санкт-Петербург КОД ОКПО 18192684
Назначение платежа:
Пожертвование для журнала «Der Bote / Вестник»
Укажите ваш почтовый индекс, адрес, фамилию, имя и отчество

160 руб.

Годовая подписка (четыре номера)

ДОРОГИЕ ПОДПИСЧИКИ, БРАТЬЯ И СЕСТРЫ!
Благодарим вас за помощь в издании журнала «ЦЕРКОВЬ ИНГРИИ»
Призываем вас оформить подписку на 2010 год, стоимостью которой составляет 160 РУБЛЕЙ (4 номера в год).

Подробнее о правилах оформления подписки на Епархиальный журнал можно узнать у сотрудников Информационного Отдела Евангелическо-Лютеранской Церкви Ингрии.
Контактный телефон 8 (812) 315-91-06

«ЛЮТЕРАНСКИЕ ВЕСТИ». Совместный информационный бюллетень.

Регистрационное свидетельство ПИ № 77-7720 от 06 апреля 2001 г.

Выходит ежемесячно.

Издается по поручению Евангелическо-лютеранской церкви и Евангелическо-лютеранской церкви Ингрии на территории России.

Редакторы:

Елена Дякина, Андрей Келлер

Корреспонденты:

Нина Бальдт (Самара), Людмила Пелих (Донецк), Ирина Солей (Тбилиси), Ольга Темирбулатова (Самара)

Художник:

Екатерина Герасимчук.

Макет: Юлия Другова

Мнение редакции может не совпадать с точкой зрения автора
Отпечатано в ООО «Профпринт»
194362, Санкт-Петербург, пос. Парголово, ул. Ломоносова, 113
Заказ № 148
Тираж 2000 экземпляров.

Подписан в печать 24.03.2010

Издатели благодарны Всемирной Лютеранской Федерации за предоставленную поддержку

Адрес редакции:

«Лютеранские вести», Россия, 191186, Санкт-Петербург, Петрикирхе, Невский пр., 22–24

Тел.: (812) 571-94-17,

факс: (812) 310-26-65.

E-mail: bote@elkras.ru (ЕЛЦ),

svetlana.kugappi@mail.ru (ЕЛЦИР)